

ABSTRACTS

Steffen Patzold:

Gregors Hirn. Zu neueren Perspektiven der Forschung zur Salierzeit (S. 5-19)

Der Beitrag stellt neuere Entwicklungen in der historischen Forschung zur Salierzeit vor. Er betont einerseits, dass die Geschichte dieser Dynastie inzwischen in Regionalstudien oder im europäischen Vergleich untersucht wird und vor allem als Geschichte einer Zeit des Wandels und der Unsicherheit wahrgenommen wird. Zum anderen setzt der Beitrag sich kritisch mit der These des Frankfurter Historikers Johannes Fried auseinander, Papst Gregor VII. und Heinrich IV. hätten in Canossa im Januar 1077 einen weitreichenden Friedensvertrag geschlossen.

Gregory's brain. Current research perspectives on the Age of the Salians

This contribution presents current developments of historical research on the Age of the Salians. It focuses on the fact that the history of this dynasty has been subject to a number of research projects on a regional level as well as on a European scale and is currently seen as a time of change and insecurity. It also analyses the thesis of Frankfurt historian Johannes Fried claiming that Pope Gregory VII and Henry IV of Germany actually agreed on a far-reaching peace treaty in Canossa in January, 1077.

Meike Hensel-Grobe:

Herrschaft und Gesellschaft im Hochmittelalter – Didaktische Überlegungen (S. 20-25)

Die aktuellen Ausstellungen zu den Staufern und den Saliern bieten für den Unterricht die Möglichkeit, die Mittelalterbezüge im Unterricht zu erweitern und zu vertiefen. Ein Anknüpfungspunkt könnten für die Oberstufe geschichtskulturelle Aspekte zum Umgang mit den Saliern und Staufern in verschiedenen Epochen sein. Die unterschiedlichen Interpretationsmuster zur staufischen Herrschaft und die damit verbundenen Traditionsbildungen bieten sich dabei ebenso an wie eine Analyse der Mythenbildung um Canossa. Die kulturgeschichtlichen Konzepte der Ausstellungen eröffnen für die Mittelstufe Möglichkeiten aufzuzeigen, wie Herrschaft und Gesellschaft im Hochmittelalter aufeinander bezogen waren. Gerade die Rhein-Main-Region bietet sich als „Region der vielen Mitspieler“ an, um konsensuale Herrschaft in Vernetzung mit den gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Strukturen erfassbar zu machen.

State and Society in the High Middle Ages – Considerations on Didactics

The current exhibitions on the Hohenstaufen and Salian dynasties offer a number of possibilities to deepen and broaden the understanding of the Middle Ages in the history classroom. Aspects of historical culture in connection with the Hohenstaufen and Salian families through the times could serve as a good starting point. The different types of interpretation of Hohenstaufen rule and the creation of tradition in connection to that or an analysis of the creation of myths arising from Canossa might also be good examples. The historico-cultural concepts forming the basis of both exhibitions open up possibilities for age groups 12-16 to show ways in which state and society in the High Middle Ages correlated. Being a “region of numerous players”, the Rhine-Main area is an exceptional example of showing consensual governing in connection with its social and economic structures.

Simone Heimann und Sabine Kaufmann:

Die Salier. Macht im Wandel, Ausstellung im Historischen Museum der Pfalz Speyer (S. 26-33)

Das Historische Museum der Pfalz zeigt im Salierjahr 2011 eine große kunst- und kulturhistorische Ausstellung, die mit der Zeit der späten Salier die Epoche eines europaweiten Um- und Aufbruchs in den Mittelpunkt stellt. Tiefgreifende Veränderungen in Politik, Gesellschaft und Religion nehmen an der Wende vom 11. zum 12. Jahrhundert ihren Ausgangspunkt: Das Verhältnis der Macht zwischen Kaiser und Papst wird neu definiert, geistliche und weltliche Fürsten übernehmen in neuem Maß Verantwortung für das Reich und in den Städten bilden sich Gemeinden, die um ihre rechtliche und wirtschaftliche Freiheit kämpfen. Die Ausstellung zeigt zahlreiche hochkarätige Originale aus 50 europäischen Museen und Sammlungen. Zu den ausgestellten Exponaten gehören außergewöhnliche Beispiele hochmittelalterlicher Buch- und Elfenbeinkunst ebenso wie beeindruckende archäologische Funde aus dem 11. und dem beginnenden 12. Jahrhundert.

The Salians. Power in Transition. Exhibition in the Historical Museum of the Palatinate Region, Speyer

On the occasion of the Salian Year 2011, celebrating landmarks in the history of Speyer and the Salian dynasty, the Historical Museum of the Palatinate Region presents a comprehensive exhibition combining facets of art history as well as cultural history. It focuses on the late Salian period and its Europe-wide atmosphere of change. Profound transformations in politics, society and religion started at the turn of the 11th century: Power relations between Pope and Emperor were re-defined, clerical and worldly rulers took responsibility for the empire in a new way and communal structures emerged in towns fighting for their legal and economic freedom. This exhibition shows a wide range of exceptional artefacts from 50 European museums and collections, remarkable examples of book- and ivory art from the High Middle Ages, as well as impressive archaeological finds from the 11th and early 12 centuries.

Cathérine Biasini:

Die Salier. Macht im Wandel. Pädagogisches Begleitprogramm zur Ausstellung (S. 34-37)

Die Ausstellung „Die Salier – Macht im Wandel“ im Historischen Museum der Pfalz Speyer bietet mit hochkarätigen Exponaten und einer zeitgemäßen didaktischen Aufbereitung vielfältige Möglichkeiten, die Epoche der Salier zu erörtern. Das umfangreiche pädagogische Begleitprogramm umfasst Führungen, handlungsorientierte Angebote für alle Klassenstufen, Informationsveranstaltungen für Lehrerinnen und Lehrer sowie eine Handreichung mit zahlreichen Hinweisen für den Unterricht. Für Kinder im Grundschulalter läuft zeitgleich die erlebnisorientierte Präsentation „Burg Drachenfels. Reisen ins Mittelalter“. Informationen unter www.museum.speyer.de.

The Salians. Power in Transition. Educational Program.

The exhibition “The Salians – Power in Transition” presented in the Museum of the Palatinate Region, Speyer, with its top-class exhibits and the accompanying paedagogical materials offers a wide range of possibilities to discuss the age of the Salians in the history classroom. Guided tours, teaching and learning activities for all age groups, information sessions for educators and ready-made handouts to be used in lessons are on offer. The experience-oriented co-exhibition “Castle Drachenfels. Travelling to the Middle Ages” has been specially designed for elementary schools. For more information please go to www.museum.speyer.de

Übersetzung: Sylvia Semmet, Speyer